

从本地化到全球化

文化产品“出海”又“出圈”

●本报记者 熊彦莎

最近“一娃难求”的LABUBU,一定程度上折射出中国文化产品的国际魅力,也使得泡泡玛特成为资本市场中的热门话题。2023年,《狂飙》《繁花》《偷偷藏不住》等剧接续赢得海外好口碑;2024年,《黑神话·悟空》吸引全球玩家目光;2025年,《哪吒2》海外受热捧……回望来路,中国文化产品出海“一步一个脚印”。

近期,商务部等四部门联合发布《2025—2026年度国家文化出口重点企业目录》和《2025—2026年度国家文化出口重点项目目录》,包含400多家企业和120余个项目。专家认为,随着技术迭代与政策深化,我国文化出口将进一步向高附加值、强渗透力、可持续发展的方向演进。

文化出海“新三样”

动漫、游戏、纪录片、教材、非遗工艺品、舞剧、灯会……“重点项目”名单中,文化产品的类型丰富。正如中央民族大学历史文学院教授蒙曼所说,文化出海正从包饺子、打太极、学汉语等“老三样”,转向网文、网剧、网游等“新三样”。

“低成本扩散、强互动、可持续开发是数字文化贸易的优势。”中国传媒大学电视学院副教授汤璇告诉中国证券报记者,与实体文化产品相比,数字文化产品边际成本低、复制性强、内容可持续更新,具备天然的跨境传播能力。内容上,强调用户参与、角色代入和社群共创,更容易引发作品的二创衍生,转化为动态运营的IP体系。

随着国内外数字平台合作深化,数字文化产品的出海模式创新升级。优酷相关负责人介绍,优酷与奈飞的版权合作由来

已久。8年前,《白夜追凶》登陆奈飞,成为首部在海外大范围播出的国产网络剧集。此次获评“重点项目”的《墨雨云间》,在制作初期就确定与海外合作方同步播出,缩短海内外观剧“时差”,提高了节目海外传播时效。

出海的文化产品不仅形式更加多元,展现的文化形象也更加立体。纵观中国剧集出海潮,既有《我的阿勒泰》《新生》等现实题材剧集,也有《长安十二时辰》《墨雨云间》等古装剧,还有科幻剧《三体》,悬疑剧《边水往事》。细数海外走红的中国IP,既有哪吒、孙悟空等根植于中国传统形象的,也有LABUBU、Molly等具有文化开放性的潮流形象。

文化产品出海的蓬勃生机,孕育着投资机遇。“我国文化出海处于起步阶段,政策正全力支持。”招商证券传媒行业首席分析师顾佳认为,文化出海较少受外部扰动影响,且海外市场的用户基数和每位用户平均收入普遍更高,应获得更高估值水平的支撑,坚定看好游戏及传媒板块。

向“全球叙事”迈进

汤璇认为,文化产品的本地化包含三个阶段,翻译输出、构建本地化叙事、形成IP衍生和本地社群。以LABUBU为例,其形象设计兼具文化差异性与情绪共鸣感,触发了青年群体对于另类、独立人格的情结投射,是具有跨文化传播开放性的感性符号。基于粉丝经济和收藏机制,LABUBU在社群内部传播,构成了具有强社交属性的消费文化。

如何让中国文化产品向“全球叙事”迈进?在制作与翻译阶段,将定制化与标准化相结合;在传播阶段,采取以数据和智

能为核心的本地化运营管理,精准利用算法推荐、用户数据与平台分发机制,或是“解题密码”。

“我们为武侠游戏组建文言文译者团队,为二次元游戏装备精通二次元文化的母语译者。”沈阳译维翻译有限公司以智能化翻译与精准文化适配见长,“国产游戏出海的本地化翻译”此次获评“重点项目”。相关负责人介绍,译维还自主研发了语言资产管理系统,建立包含15万条术语的标准化游戏术语库,促进行业术语规范化,提升翻译质量与一致性。译维已助力20余款国产游戏开拓欧美、日韩及东南亚等海外市场。

以技术迭代促进营销优化,是营销科技领军企业蓝色光标开拓海外业务十年以来的坚守。蓝色光标的出海业务收入从2015年的零到2024年的超过480亿元,先后四次获评“重点企业”和“重点项目”,得益于AI技术的深度应用和组织迭代。

蓝色光标相关负责人表示,蓝色光标和众多大型模型企业互为客户,近年推出了AI范式下的海外程序化平台和AI云原生增长引擎,流量覆盖全球200多个国家和地区,已为近百家出海开发者及品牌提供服务。受益于文旅产业热潮,蓝色光标还利用人工智能、沉浸式大空间、多种虚拟现实技术,推出“华夏漫游沉浸式探索解决方案”,让全球用户通过数字技术走进中国世界文化遗产与文化瑰宝。

推动文化企业“走出去”

产业集群的空间集聚、资源共享也是文化产品落地生根的有力保障。在此次发布的“重点企业”名单中,苏州共有6家企业入选,全部来自苏州工业园区,其中5家

是游戏企业。游戏产业是苏州工业园区文化产业的重要增长极,园区搭建了重点对外文化贸易企业库,拿出“真金白银”对出口海外原创产品进行奖励、对企业境外参展和对外交流给予补贴,加速推动文化企业“走出去”。

在文化出海的浪潮下,政府部门正逐步明确地方特色产业,打造内容创意优势、补齐国际传播短板,为文化产品造船扬帆。浙江近期出台的《关于支持游戏出海的若干措施》提出,鼓励游戏企业与智能终端厂商加强合作,推动游戏内容与AR/VR眼镜、智能体感游戏机等智能终端共同出海。在天津,国家动漫园的元宇宙创新实践中心近日启动建设,搭建虚拟数字展厅、VR大空间、XR(扩展现实)虚拟拍摄棚等开放空间,为数字文化内容生产和“出海”提供技术支撑。

“目前,文化出海的核心短板是优质内容供给能力不足。部分文化产品存在内容同质化问题,难以实现持续吸引力。”汤璇表示,当前,版权保护、支付体系、出海政策支持等方面仍需增强系统性保障,中小企业出海的公共服务平台和相关政策支撑尚需加强。

“文化产业的发展是一个系统性工程,需要完善的科技和产业链布局。”中国人民大学文学院副院长陈涛认为,文化产业作为一个整体,应积极参与到技术突破与产业升级的国家发展大局中,在软件与硬件两个方面积极探索文化产品生产的新技术、新方法、新生态。政策层面,国家应坚定支持企业完善海外发行网络;鼓励创作者走出去,学习海外产业发展经验、了解海外市场规则,培育文化“出海”所需的复合型人才;积极完善立法,强化知识产权保护。

跨境支付通正式上线 全国首笔业务落地深圳

●本报记者 齐金钊

6月22日,在中国人民银行和香港金融管理局共同推动下,跨境支付通正式上线,标志着内地与香港快速支付系统已实现互联互通,今后两地居民可实时办理跨境汇款。当日,全国首笔跨境支付通内地居民南向、港人北向汇款业务落地深圳。

“以前我在香港读书的女儿汇钱都要先将人民币兑换成港币,汇出后至少要等半天才能到账。现在使用跨境支付通,不仅可以直接使用人民币汇款,还能实现资金实时到账,操作起来十分便捷。”深圳市民房女士称。

香港市民叶先生也对跨境支付通赞不绝口,他说:“以前来深圳旅游,总是要先记得提前将钱打进内地账户,方便到账后来深圳使用。现在通过中银香港手机银行就能将我在香港的资金直接汇到内地账户,操作简单、即时到账。”

据悉,跨境支付通是内地与香港金融基础设施互联互通方面的一项重要创新举措,充分利用内地与香港成熟的快速支付系统,为两地居民提供更便宜、更高效、更方便的跨境汇款服务。两地居民只需在手机银行“跨境支付通”功能模块,输入电话号码或组合输入户名和收款账号便可进行跨境汇款,同时还可根据需要灵活选择到账币种为人民币或港币。

在中国人民银行指导下,人民银行深圳市分行不断推动深港跨境金融合作,早在1998年就开始先行先试深港跨境支付互联互通,先后推出深港票据联合结算、深港外币实时贷记、深港代收付、深港跨境人民币、深港电子支票等业务。2024年深港跨境收支合计617.8万笔、953.67亿美元,两地美元、港币、人民币资金可实时清算,支票也可流通使用,有效促进深港两地经济融合。

近年来,深圳不断深化跨境支付创新,持续打造全域支付示范区,率先推出跨境代理见证开户、“外包内用”和“外卡内绑”等创新支付方式,极大便利了香港居民来深圳消费。截至2025年5月,香港居民在深圳开立银行账户超321万户,其中跨境代理见证开户超41万户、累计交易近351亿元。

人民银行深圳市分行有关负责人表示,深圳作为跨境支付通的转换中心所在地,发挥了金融基础设施的重要作用。刚刚上线的跨境支付通,为深港经贸活动与人员往来提供了更加安全、高效、便捷的支付服务,有助于加速推动粤港澳大湾区一体化发展,也将进一步支持香港国际金融中心的建设。下一步,人民银行深圳市分行将根据中国人民银行的部署,进一步推动金融支持大湾区建设,并持续推进深港两地金融领域规则衔接、机制对接,稳步扩大金融高水平双向开放。

中国—中亚通讯社论坛 在阿斯塔纳举行

(上接A01版)中亚和中国媒体伙伴齐聚一堂紧密合作,对共商应对挑战之道具有重要意义。

与会各方认为,当前世界变乱交织,面临虚假信息泛滥等诸多挑战,中国和中亚媒体应当紧紧团结在一起,加大新闻交换、报道推广、技术创新等领域合作力度,为地区的和平发展营造良好舆论环境。

论坛通过《中国—中亚通讯社论坛阿斯塔纳共识》。

健全机制 精准识别优质科创企业

(上接A01版)且资深专业机构投资者入股情况只作为审核注册的参考,不构成新的上市条件。

上交所表示,发行人披露的资深专业机构投资者信息,将作为上交所审核中判断发行人是否符合市场认可度和成长性要求的参考因素,但不作为发行上市硬性条件。发行人未认定资深专业机构投资者,不影响其适用第五套上市标准申报科创板。

市场人士认为,总的来看,在科创板试点资深专业机构投资者制度已具备较好基础;同时,将试点范围限于第五套上市标准企业,且仅作为审核参考,而非上市条件,也体现了稳步推进、小切口的改革思路。

助力长钱入市

试点引入资深专业机构投资者的积极意义还在于,将通过机构投资者“真金白银”投入,助力长钱入市,稳住股市,减少资金异动。

以港交所规则为例,港交所在2018年便将资深投资者投资入股作为特定行业的上市条件。港交所上市规则第18A和第18C章节分别就“生物科技公司”和“特专科技公司”上市提供了一系列规范,其中之一的特色安排就是“资深投资者”制度。

据统计,截至2024年底,适用18A规则上市的公司共67家,平均每家拥有资深投资者3名,单个资深投资者平均持股市约6.5%,资深投资者合计持股市约21%,远高于规则要求。18A公司上市后近三年营业收入大幅增长,净利润显著减亏。

以港股上市公司信达生物为例,其适用18A规则于2018年10月31日上市,上市前获得多名知名机构投资者投资,合计持股超过23%。上市以来,公司营业收入从2018年的不到1000万元增至2024年的94.2亿元,亏损由57.7亿元减至0.9亿元。

近年来,在国家大力支持科技创新的政策导向下,以政府投资基金、私募股权投资机构、产业链链主等为代表的多元投资主体取得长足发展,投早、投小、投长期、投硬科技的市场生态逐步形成。

据统计,我国私募股权投资基金规模达10.96万亿元,创业投资基金规模达3.41万亿元,为处于种子期、初创期、成长期等不同阶段的科技企业提供资金支持。科创板已上市企业中约有九成在上市前获得了私募股权基金投资。

“政策明确引导保险资金、社保基金等‘耐心资本’通过专业机构入场,为企业提供多年研发周期支持,缓解企业初创期和成长期阶段的资金压力。企业上市后,专业投资者的长期持仓可稳定二级市场,减少投机资金跟风导致的股价异动。”芦哲说。

共筑中国—中亚命运共同体

(上接A01版)——和平安全稳定筑牢发展基础,为促进地区和平稳定和发展繁荣树立典范。2024年9月,中国—中亚公安内务部长会晤机制首次会议在连云港启动;2024年11月,中哈霍尔果斯国际边境合作中心地方政府协调机制第一次会议举行……近年来,中国与中亚国家以共建安全共同体为目标,在维护地区和平稳定方面开展全方位、多层次合作,共同筑牢地区安全防护网。西北大学中亚研究院院长卢山冰说,一个稳定团结和平的中亚正在加速形成,为地区长治久安注入强劲动力,构建更加紧密的中国—中亚命运共同体的基础更加牢固。

中国—中亚合作蕴含巨大机遇

回望历史,早在2100多年前,汉代使者张骞出使西域,开启了中国同中亚友好交往的大门。如今,随着中国同中亚合作全方位提速升级,绵延千年的丝路情谊焕发更多新活力。

《弘扬“中国—中亚精神”》:区域合作的成就、机遇与展望》智库报告认为,中国高质量发展、高水平开放以及新一轮科技革命和产业变革给中国—中亚合作带来巨大机遇,双方正加快丰富多元的新领域合作,不仅增进地区福祉,也将为亚欧大陆繁荣注入新动能。

——中国高水平对外开放带来新机遇。中国是世界上最大的发展中国家,也是对世界经济增长年均贡献率最高的国家。中国在推进高水平对外开放和中国式现代化的进程中,与中亚国家共同做

弘扬“中国—中亚”精神推进共同现代化

报告提出,中国与中亚国家应弘扬“中国—中亚精神”,锚定命运共同体目标,以更加进取的姿态和更加务实的举措加强合作,共同书写区域繁荣的新篇章,推进区域命运共同体稳步前行。

——守望相助,筑牢区域命运共同体。无论国际风云如何变幻,中国与中亚国家在涉及主权、安全、发展利益等核心问题上要继续坚定给予彼此明确、有力支持。报告呼吁,中国与中亚国家应坚持元首外交战略引领,加强中国共产党与中亚各主流政党的交流,积极搭建完善各层级合作平台,加速共建“一带一路”倡议与中亚各国发展战略对接,推动元首峰会成果落实落地,助力中国—中亚机制进一步向实体化迈进。

——共同发展,共创区域繁荣新篇章。当前,中国与中亚国家合作持续向“绿”向“新”发展。从共建研发中心、联合实验室、农业产业园,到推广农业机器人、农业遥感、农业大数据应用,中国与中亚国家可进一步创新农业合作新路径。随着中国—中亚合作进一步辐射亚欧大陆,中亚国家将拥有更突出的地缘经济优势,经济韧性与国际影响力将进一步增强。

——区域合作带来更广阔地缘经济优势。中亚地处亚欧大陆的十字路口,历史上连接东方与西方的贸易与文化交流。新时代以来,中国和中亚国家通过基础设施建设与物流网络的升级,显著提升了中亚作为亚欧大陆交通枢纽的地位。

随着中国—中亚合作进一步创新农业合作新路径,推动农产品进出口贸易发展。下一步,中国与中亚国家需加强气候治理与绿色能源合作,加快绿色经济转型,培育发展新质生产力,强化科技创新赋能,助力传统合作项目实现数字化、智能化,朝着更广范围拓展互联互通。

——普遍安全,共建安危与共新屏障。中国同中亚国家山水相连、唇齿相依,

地缘因素使得中国与中亚国家在安全领域有着广泛的共同诉求和利益汇合点。面对全球各种传统与非传统安全威胁交织叠加,中国与中亚国家需保持对“三股势力”零容忍,加大对极端化合作,支持各自维护自身政治安全和社会稳定,共同打击贩毒、非法移民、洗钱、武器弹药爆炸物走私、网络安全犯罪、经济犯罪等跨国犯罪,共同应对气候、网络、生物、金融、粮食、能源、数字、新兴科技领域等非传统安全领域挑战。

——世代友好,共谱民心相通新乐章。“文明因多样而交流,因交流而互鉴,因互鉴而发展。”千百年来,中国同中亚各族人民一道推动了丝绸之路的兴起和繁荣,为世界文明交流交融、丰富发展作出了历史性贡献。报告认为,中国与中亚国家应持续推动教育、旅游和文化艺术等领域合作,通过教师互聘、互派留学生、完善丰富旅游线路等方式,增进民众相互兴趣和相互了解,推动中国文明和中亚文明互学互鉴、交相辉映。

阅读报告后,《中立土库曼斯坦报》总编辑布洛娃说,中亚国家和中国之间的友谊源远流长,在“中国—中亚精神”的指引下,中亚和中国的关系也会继续向高水平发展。

山水相连,心手相牵。无论是穿越天山的铁路、点亮中亚的绿色能源,还是流淌在民间的文化交融,都成为中国—中亚命运共同体的生动注脚。站在历史新高点,中国与中亚国家正在以更加开放的姿态,共同书写区域繁荣的新篇章,为人类迈向更美好的未来点亮希望之光,为动荡的世界注入更多确定性与正能量。(新华社阿斯塔纳6月22日电)

让压气储能成为绿色能源新名片

冲刺全容量并网发电

“你可以把泰安项目理解为一个巨大的充电宝,可以给一个中小型城市持续供电5小时。”中国能建数科集团副总工程师陶刚说。

谈起为何研发如此大功率、大容量的压气储能项目,陶刚告诉记者,想要调节整个区域电网的电力波动,需要储能达到一定规模。作为长时大容量储能,压气储能比抽水蓄能选址更灵活、建设周期更短;同时,350兆瓦级可有效降低工程造价、提升转换效率、带动传统装备制造转型升级,特别是便于电网灵活性调配。

该项目自2024年5月28日正式开工以来,进展有序。刘少勇告诉记者,该项目已完成建筑工程、设备安装、钻井施工和10kv受电等重要节点工作,目前正在紧张有序的设备调试工作,2025年底内可实现首次并网暨全容量发电目标。

中国能建相关负责人表示,山东泰安

350兆瓦压缩空气储能创新示范电站是践行国家能源战略、推动绿色低碳转型的重要载体,通过此项目的建设与运营,中国能建将持续深化在新型储能领域的技术创新和产业实践,为保障国家能源安全、推动能源结构优化升级、服务“双碳”目标贡献能建智慧和力量,引领构建清洁低碳、安全高效的现代能源体系。

激活盐穴资源

作为世界在建的最大单机功率压缩空气储能项目,中国能建首个商业化压气储能项目,山东泰安项目不仅是能建在压缩空气储能领域实现从“0到1”原创突破和“1到100”规模化应用双向突破的典范,更是盘活当地废弃盐穴资源、带动传统产业升级的生动实践。

“能储一号”在泰安的创新实践,本质是在消纳“垃圾电”(电网低谷电力),激活“废矿井”,输出“纯净电”的同时,为新能源革命提供了新支点。

“能储一号”的成功验证,极具推广价值,可有效推动我国90%以上的盐穴资

源再利用。这是重大的突破,相当于把沉睡的资源盘活了。”中国能建数科集团深地技术专家李景翠说。

从山东大汶口的75亿吨岩盐矿床,到甘肃酒泉的人工硐室储气工程,中国独创的“变废为宝”方案正催生连锁反应。而非补燃技术的突破性应用,使中国成为全球首个实现无辅助燃烧的压缩空气储能工程化国家。

“未来,我们希望以技术为核心,向世界输出包含上下游产业链的整体方案,让压气储能成为中国绿色能源的一张名片。”陶刚说。

中国能建相关负责人表示,下一步,作为能源建设领域的主力军、国家队,中国能建将依托强大的全系统技术创新优势和全产业链一体化优势,勇担新型储能原创技术策源地建设使命,聚力打造全球领先的“中国能建压气储能系统解决方案”。全面厚植优势资源合力、科技创新活力、产业发展动力,共同打造中国新型储能产业合作和技术创新的新模式、新样板、新业态,不断开拓培育和发展新质生产力储能赛道。